



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REG.N. NO. N.E.—313 (MZ)

Rs. 2/- per Issue

Vol. XXXIV Aizawl, Friday, 5. 8. 2005, Sravana 14, S.E. 1927, Issue No. 31

Government of Mizoram

Part I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other
Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No.A.12025/7/2005-HFW/Pt, the 1st August, 2005. Subject to execution of Agreement, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Dr. Hauthangpuia Hauhnar as Medical Officer on contract basis and post him at Civil Hospital, Aizawl for a period with effect from 18.6.2005 upto 28.2.2006 at a fixed monthly emoluments of Rs. 15,000/ p.m. on the terms and conditions of the Agreement. It is further clarified that the Govt. of Mizoram shall, in no way, be under obligation to extend the period of contract and its extension or otherwise, shall be entirely at the discretion of the Government. The term of the contract shall, automatically expire on 1.3.2006 without further notice. The appointment shall not bestow upon him the right to claim for regular appointment and the State Government reserves the right to terminate the appointment for unsatisfactory performance and misconduct at any time before expiry of the period of contract.

The contract appointee should execute an Agreement within a period of 1 (one) week from the date of this appointment.

The expenditure will be debitable under the following Head of Account:

- 2210 — Medical & P.H.
- 110 — Hospital & Dispensaries
- 01 — Hospital & Dispensaries
- (01) — Salary (NP)

This is issued with the approval of Finance Deptt. vide their I.D.No.FIN (E)159/2005 dt. 26.7.2005.

No.A.22012/4/2002-HFW/Pt-I, the 4th August, 2005. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to make temporary posting of Dr.Saithanliana, M.O., Civil Hospital, Aizawl to Tuipuibari with immediate effect and until further order.

Vanhela Pachuau,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No.A.23015/6/02-FST, the 1st August, 2005. The Governor of Mizoram is pleased to fix the final inter se-seniority of the Assistant Conservator of Forests under Environment & Forests Department appointed/promoted between 10.12.1996 to 25.9.2003 as shown below:

| Sl.No. | Name of Officers |
|--------|--------------------------------|
| 26. | Shri Lalnunzira |
| 27. | Shri Mahesh Zoramthara Singson |
| 28. | Shri Lalnunsanga Khawhbring |
| 29. | Shri Laiduhthlana |
| 30. | Shri V.L.Para |
| 31. | Shri F.Sangkhuma |
| 32. | Shri Vanlallawma |

The inter-se-seniority as indicated above is determined keeping in view the principle of roster as provided in the Recruitment Rule and other provisions of the Rules for fixation of inter-se-seniority in force.

S.N.Kalita,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Environment & Forests Department.

No.A.32012/1/88-TRP, the 4th August, 2005. In the interest of public service and in pursuance of the recommendation of MPSC, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Zothangzuala Chhange, Foreman (Mech), Transport Department to the post of Assistant Works Manager in the scale of pay of Rs. 7450-225-11500/-p.m plus all other allowances as admissible under the rules from time to time with effect from the date of taking over charge of the post.

Further the Governor of Mizoram is pleased to post Pu Zothangzuala Chhangte at the office of JD(OP) until further order.

The promotion is made against the vacant post of Asst. Works Manager created vide No.A.11013/5/82-TRP dt. 21.8.1987.

No.A.32013/1/04-TRP, the 4th August, 2005. In the interest of public service and in pursuance of the recommendation of MPSC, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu R.Lalramthanga, Asst. Store Officer, Transport Department to the post of Store Officer in the scale of pay of Rs. 6500-200-10500/-p.m plus all other allowances as admissible under the rules from time to time with effect from the date of taking over charge of the post.

Further the Governor of Mizoram is pleased to post Pu R.Lalramthanga at the office of JD(OP) until further order.

The promotion is made against the vacant post of Store Officer created vide No.A.11013/9/82-TRP dt. 8.8.1983.

R.K.Thanga, IRTS
Commissioner & Secretary,
Transport Department.

No.A.22012/1/92-PW, the 2nd August, 2005. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of the following Engineering Grade V(Civil) of PW Cadre and post them to the places shown in column 4 of table given below with effect from the date of taking over charge and until further orders :-

| Sl. No. | Name of officers | Present place of posting | New place of posting | REMARKS |
|---------|--------------------|--|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | Pu H.Lalfakzuala | AE.PWD, Lunglei Circle, Lunglei | SDO(TC) PWD Lawngtlai Division, Lawngtlai | Vice Pu C.Laldintluanga (under suspension) transferred Pu H. Lalfakzuala will take over charge from Pu Pazawna, SDO, PWD Lawngtlai. |
| 2. | Pu C.Laldintluanga | SDO(TC) PWD Lawngtlai Division, Lawngtlai. | AE, PWD, Lunglei Circle, Lunglei. | Vice Pu H.Lalfakzuala transferred. |

Pu H.Lalfakzuala will move first.

The suspension order of Pu Laldintluanga vide No. C. 14712/1/2005-PW dt. 20.6.2005 will continue to remain in force and he will not leave his new headquarter Lunglei without prior permission of Secretary, PWD and he will draw his subsistence allowances against the sanctioned post of AE, PWD, Lunglei Circle.

No.A. 12031/1/95-PW, the 2nd August, 2005. In supercession of this Department's Notification No.A. 12031/1/95-PW 'B' dt. 27.5.2005 and in the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following officers of PW Cadre as Superintending Engineer on officiating capacity as a temporary measure to hold full charge of the post against each in addition to their respective existing duties in the post they are holding, as per F.R. 49 with effect from the date of taking over charge :—

- | | | |
|---|---|---|
| 1) Pu Vulmawia, Executive Engineer, PWD, Lunglei Building Division. | — | Superintending Engineer, Lunglei Circle, Lunglei. |
| 2) Pu Lalruata Sailo, Executive Engineer (Design) in the office of CE, PWD, Building, Aizawl. | — | Superintending Engineer (P&M) in the office of CE, PWD, Building, Aizawl. |

Pay of the officers shall be regulated by F.R. 49 (i).

No. A. 120131/1/95-PW 'B', the 2nd August, 2005. In supercession of this Department's Notification No. A. 12031/1/95-PW/Loose 'B' dt. 27.5.2005 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu David Sapzova, Assistant Engineer in the office of Chief Engineer, PWD, Highway as Executive Engineer on officiating capacity as temporary measure to hold full charge of Executive Engineer (Environment) PIU in the office of Chief Engineer, PWD, Highway in addition to his existing duties in the post he is holding as per F.R. 49 with effect from 27.5.2005.

His pay shall be regulated by F.R. 49(i).

Liansanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

No. A. 12026/1/99-IND/Pt. II, the 5th August, 2005. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order one time relaxation of para 10 (2) of the MISALI Rules, 1998 and para 2(2) of the subsequent amendment of the said Rules, 1999 as amended from time to time for regu-

larisation of Officiating promotion/appointment of 4(four)UDCs under Industries Department with retrospective effect from 16.12.1998.

This issues with the advice of DP&AR(GSW) vide their I.D.No. GSW. 17/1743/2005 dt. 11.7.2005 and concurrence of Finance Department vide their I.D.No.FIN (E) 310/2005 dt. 26. 7. 2005.

J.C. Ramthanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Industries Department.

No. A. 19015/16/99-FCS, the 3rd August, 2005. In pursuance of the Minutes of the Meeting of Council of Ministers held on 22. 7. 2005 vide No. J. 11012/2/2005-POL/Vol-I dt. 26. 7. 2005 wherein the retiring age of Government Servant have been enhanced from 58 years to 60 years, the release order of Pu Rochungnunga, Sub-Divisional Food & Civil Supplies Officer, Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Department issued vide this Department letter of even No. dt. 11. 7. 2005 for having attained 58 years on 31. 7. 2005 is hereby cancelled.

R. K. Thanga,
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram,
Food, Civil Supplies & Consumer Affairs Deptt.

No. A. 13011/1/92-SWD, the 3rd August, 2005. On their successful completion of probation period, the Governor of Mizoram is pleased to regularise the appointment of the following officers under Social Welfare Department in the scale of pay of Rs. 6500-10,500/-P. m. and confirm them to their respective post under ICDS with effect from the date as shown against each-

| Sl. No. | Name of Officer | Designation | post to which confirmed | Scale of pay | Date of confirmation. |
|---------|----------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------|-----------------------|
| 1. | Pi Caroline Hmingthanzuali | Social work Teacher | Social work Teacher | Rs. 6500-10500/-. | 10. 8. 2001 |
| 2. | Pu Ngurthanmawia | Pre-School Instructor | Pre-School Instructor | —do— | 16. 8. 2001 |

Lalramthanga Tochhawng
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Social Welfare Department.

No. A. 19018/104/92-HM, the 2nd August, 2005. In pursuance of the Government of Mizoram Notification No. A. 36012/1/2003-P&AR (GSW) dt. 26. 7. 2005 enhancing the age for Superannuation Pension from 58 years to 60 years, the Governor of Mizoram is pleased to revoke the released order of Pu Lian-dawla, Deputy Superintendent of Police (M), Police Headquarters from service issued vide this Department's Notification No. A. 19018/104/92-HMP, dt. 13. 6. 2005 with effect from 31. 7. 2005.

Romawia,
Deputy Secretary to the Government of Mizoram,
Home Department.

No. A. 22012/4/2002-HFW/Pt-II, the 3rd August, 2005. In the interest of public service, the Government of Mizoram is pleased to temporarily transfer Dr. Vanlalsawma, M. O. of P. P.U., Kulikawn to Buarpui P. H. C. with effect from the date of taking over charge and until furthers.

Paul Remthanga,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No. A. 32013/5/2004-P&AR (CSW), the 1st August, 2005. In the interest of public service and on the promotion of Pu C. Thanchhuma, MCS to IAS, Mizoram Segment of the AGMUT Cadre vide Government of India, Ministry of Personnel, Public Grievances & Pension, Department of Personnel & Training's Notification No. 14015/02/2004-AIS (I)-B Dt. 20. 4. 2005, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following IAS officers as shown against each with immediate effect and until further orders.

| Sl. No. | Name of Officer | Present place of posting | New place of posting |
|---------|---------------------|------------------------------------|--|
| 1. | Pu P. Krishnamurthy | Registrar, Co-operative Societies. | Resident Commissioner, Mizoram House, New Delhi. |
| 2. | Pu C. Thanchhuma | Secretary, R & R, Art & Culture | Registrar, Co-operative Societies. |

This supersedes this Department's Notification even No. Dt. 20. 7. 2005.

B. Zahmuaka,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

CORRIGENDUM

No. A. 22012/1/2003-P&AR (CSW), the 2nd August, 2005. The word "Information Technology" which inadvertently appeared at SI. No. 6 (3) and the letter "C" which appeared before the name of Pu Liansanga in this Department Notification of even No. dt. 1. 8. 2005 stands deleted.

B. Zahmuaka,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

NOTIFICATIONS

N. B. 14017/7/02-LAD/VC, the 4th August, 2005. Sihfa Village Council ten inhmun an indaih tawhloh avanga an khaw zauh (Village Area zauh) an dilna chu Mizoram Governor chuan a hnuai a mi ang hian a apawmpui a ni.

- N — Pu Denga Tui kawr hnar zawh chhovin.
- E — Malpuichang kawng atanga Vantui man phejin.
- W — Dispensary hmunhlui tlangdung.
- S — Vantui kawra rinnil chhovin.

Lalthuamliaana,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,

CORRIGENDUM

No. A. 32013/3/97-P&E/192, the 3rd August, 2005. The place of posting of Pu Paulose P. C., Sub-Divisional Officer mentioned in this Department's Notification No. A. 32013/3/97-P&E/188, dt. 8. 7. 2005 should be read as "Rural Sub-Division, Lunglei" instead of "Distribution Sub-Division, Lunglei".

B. Lalthanlianana,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No.B.12018/1/2000-EDC/pt, the 1st August, 2005. In continuation of this Department's Notification of even No. dt. 28.5.2004, the Governor of Mizoram is further pleased to accord permission for admission of Class XI students (Science) in Govt. Kolasib College for the Academic Session of 2005-2006.

Lalmalsawma,
Commissioner, (Higher & Technical Education).

No.B.14017/57/02-LAD/VC, the 1st August, 2005. Tachhip Village Council Member pahnih Pu P.C.Lalsangzuala V/C Member leh Pu Neihkina, Treasurer ten V/C Member an nihna atanga banna an thelul chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7(6) na hmang-in a pawmpui a ni.

Chutichuan, Tachhip Village Council Member 5 (panga) ah 3 (pathum) an ban tak avangin Mizoram Governor chuan rorel thamah a ruat tak loh avangin Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25 (1) na hmangin he hriattirna chhuah ni atang hian Tachhip Village Council chu a dissolve ta a ni.

Tachhip Village Council Charge la tur hian District Local Administration Officer, Aizawl in C.A rintlak ruat nghal tura hriattir i ni.

Lalthuamlhiana,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram
Local Administration Department.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

NOTIFICATIONS

No.B.14016/12/05-RFS, the 2nd August, 2005. In is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) and as modified by the Societies Registration (Extension to Mizoram) Act, 1976 (Mizoram Act No. III of 1977), North Eastern Consultancy Services having office at Mission Veng, Aizawl has been registered on 26.7.2005 under SR/MZ-46 of 2005-2006.

No. B/14016/12/05-RFS, the 2nd August, 2005. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) and as modified by the Societies Registration (Extension to Mizoram) Act, 1976 (Mizoram Act No. III of 1977), Oriental Computer Centre having office at Zarkawt, Aizawl has been registered on 2.8.2005 under SR/MZ-53 of 2005-2006.

No. C. 28015/3/2004-COMTAX/125, the 1st August, 2005. Whereas a report is received from the Asst. Commissioner of Taxes, Aizawl South Zone that 1 (one) page of Declaration from 'C' bearing No. 01FF/084414 issued on 19.8.2003 was lost by the registered dealer M/S Capital Hardware, Khatla, Aizawl Prop. H. Thanmawia of Khatla, Aizawl, I the undersigned, declared that the Declaration Form 'C' No. 01FF. No. 084414 is obsolete and Invalid with effect from 19.8.2003 under rule 6 (10) of the Central Sales Tax (Mizoram) Rules, 1991.

JWSA/L. 1. 10/05/11

No. B. 14016/27/05-RFS, the 1st August, 2005. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) and as modified by the Societies Registration (Extension to Mizoram) Act, 1976 (Mizoram Act No. III of 1977), KANAN HANDLOOM SOCIETY having office at KANAN VENG, AIZAWL has been registered on 22.07.2005 under SR/MZ-44 of 2005-2006.

No. B. 14016/28/05-RFS, the 1st August, 2005. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) and as modified by the Societies Registration (Extension to Mizoram) Act, 1976 (Mizoram Act No. III of 1977), FERNANDO INTEGRATED WOMEN Office at ZION VENG, DURLANG, AIZAWL has been registered on 26. 7. 2005 under SR/MZ-47 of 2005-2006.

No. B. 14016/53/-RFS, the 1st August, 2005. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) and as modified by the Societies Registration (Extension to Mizoram) Act 1976 (Mizoram Act No. III of 1977), SOCIETY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL SCHOOL, MIZORAM having office at VENGHLUI, AIZAWL has been registered on 26. 7. 2005 under SR/MZ-48 of 2005-2006.

No. B/14016/24/05-RFS, the 1st August, 2005. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) and as modified by the Societies

ties Registration (Extension to Mizoram) Act, Act, 1976 (Mizoram Act Ho. III of 1977), YOUTH EMPOWERED SOCIETY having office at TUIKUAL SOUTH, AIZAWL has been registered on 22. 7. 2005 under SR/MZ-45 2005-2006.

No B. 14016/44/05-RFS, the 1st August, 2005. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) and as modified by the Societies Registration (Extension to Mizoram) Act, 1976 (Mizoram Act No. III of 1977), BEISEITU having office at CHANMARI WEST, AIZAWL has been registered on 27.7.2005 under SR/MZ-50 of 2005-2006.

T.B.C. Rozara
Registrar, Firms & Societies,
Mizoram : Aizawl.

CANCELLATION ORDER

No. B. 14030/351/04-RCOOP/156, the 4th August, 2005. Whereas a result of Inspection under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act of 1991 into the compliance of Act, Rules, Bye-Laws, financial condition and working of the Mizo Hanioom & Handicraft Cooperative Society Ltd., bearing registration No. CCS-11/80-81 of dated 18.12.1980, I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No.14030/351/04-Rcoop/ 155 Dt. 20.6.2005 but no representation was submitted.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu H.L. Zartzokima SICS, Saiha District, Mizoram as Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved Society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991.

No. B.14029/252/04-RCOOP/26, the 4th August, 2005. Whereas a result of Inspection Under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act of 1991 into the compliance of Act, Rules, Bye-Laws, financial condition and working of the Chanmari-II Multipurpose Cooperative Societies Ltd., bearing registration No. L-475/2000-2001 of dated 30.3.2001, I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No.B.14029/252/04-RCOOP/25 Dt. 26.6.2005 but no representation was submitted.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu Lalnunluanga District, Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991.

Registrar,
Cooperative Societies,
Mizoram, Aizawl.

Government of Mizoram

Part I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATION

B.14015/539/05-ARCOOP(L)/15, the 1st August, 2005. Under Section 11(2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (19 of 1991) a Cooperative Society Under the name of the Farmveng Sericulture Cooperative Society Ltd, in the District of Lunglei Mizoram have been registered in my Office and Numbered as L. 552/2005-2006 Dated this the the First day of August of the year Two thousand and five Anno Domini.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Lunglei : Mizoram.